

文言文

711 00 722 00 733 00 744 00 755 00 766 00 777 00 788 00 799 00 800 00 811 00 822 00 833 00 844 00 855 00 866 00 877 00 888 00 899 00 900 00

中学语文复习资料

漳 州 市

中学语文校际教研組

一九七九年十月

前 言

这一部分文言文的练习材料，在选材上尽量求内容、体裁和风格的多样化；在编排上，大体是由浅入深，先易后难。但是，从某一部分来看，又有先难后易、先深后浅的情况。这是因为材料的安排，除了考虑语言文字的难易之外，还要照顾内容、体裁和风格的异同；在教学实践上，也需要做适当的调配，以提高学生学习的兴趣；同时，练习也需要反复，以加深理解，加强记忆。

全部材料共分二十个单元，都是综合性的翻译练习。每一个单元之前，我们加了一个标题，作了一点提示性的说明。各单元的说明，大部分都不是针对整个单元来说的，而只是对某一部分练习有参考作用。各单元的标题，多数也不能概括全单元的内容，只能是提示某一个侧重面，或某一部分特点。这是因为选来供练习用的大部分材料，不是独立的句子，而是文章，同时，这些文章中练习的面又比较广，所以要使标题、说明和单元的全部内容完全一致是有困难的。学生只能在各种各样的综合性练习的基础上，再通过某一部分练习，了解某一部分特点，然后举一反三，触类旁通。要使标题、提示说明和单元的全部练习完全一致，就只能选例句。但要提高阅读和翻译文言文的能力，又必须多读文章，多做各种形式的练习，就是相同的练习也要多次反复，不能只选例句，因此，也就只好采取现在的作法。

材料较多，作业量较大，这主要是为了使教师有选择的余地；教师不一定要全部按要求让学生去做。

为了练习多样，所以选材面较广，内容比较复杂，在使用时，应注意用历史唯物主义的观点、阶级分析的方法加以分析，要批判地继承。

目 录

- 一 翻译示例····· (1)
- 二 常用词(主要是虚词)····· (4)
- 三 翻译与标点····· (7)
- 四 介词结构····· (10)
- 五 所字结构、者字结构····· (15)
- 六 复习——部分常用词····· (19)
- 七 词类活用····· (24)
- 八 实词····· (28)
- 九 词义的推断····· (32)
- 十 说明····· (37)
- 十一 断句与标点····· (41)
- 十二 成分的省略····· (47)
- 十三 议论····· (53)
- 十四 “有以”、“无以”的常用句式和文言文的被
 动式····· (58)
- 十五 记叙····· (64)
- 十六 成语典故····· (71)
- 十七 游记····· (76)
- 十八 写景····· (83)
- 十九 标点示例····· (91)
- 二十 各类体裁的短文····· (99)

一、翻译示例

翻译注意事项：古汉语中，一词多义、词类活用的现象非常普遍，句子成份省略的情况也很多。一个词的具体意义常常只有在具体的语言环境中才能确定。因此，在翻译时，必须先通读全文，在了解全文大意的基础上再来仔细研究每句话、每个词的意思。字不能离词，词不能离句，句不能离篇。

翻译的要求：1. 逐字翻译，要准确；2. 通顺，而且合乎原文的语气，对原文中省略的部分，要补充出来，用括号标明。

翻译举例：《狼》

一屠晚归，担中肉尽，止有剩骨。途中两狼，缀行甚远。屠惧，投以骨。一狼得骨止，一狼仍从。复投之，后狼止而前狼又至，骨已尽矣，而两狼之并驱如故。屠大窘，恐前后受其敌。顾野有麦场，场主积薪其中，苫蔽成丘。屠仍奔倚其下，弛担持刀。狼不敢前，眈眈相向。

少时，一狼径去，其一犬坐于前。久之，目似瞑，意暇甚。屠暴起，以刀劈狼首，又数刀毙之。方欲行，转视积薪后，一狼洞其中，意将隧入以攻其后也。身已半入，止露尻尾。屠自后断其股，亦毙之。乃悟前狼假寐，盖以诱敌。狼亦黠矣！而顷刻两毙。禽兽之变诈几何哉，止增笑耳！

（清·蒲松龄《聊斋志异》）

狼（译文）：一个屠夫傍晚回家，担子里的肉已经（卖）完了，只剩下骨头。路上有两只狼，随着（他）走了

很远。屠夫很害怕，把骨头投（给它）。一只狼得到骨头就停了下来，另一只狼仍然跟着。又（把骨头）投给它，后面的狼停下了，而前面的狼又赶来了。骨头已经（投）完了，可是两只狼仍象先前那样一齐追赶着。屠夫（感到）非常急迫，害怕前后受敌。看到田野上有个麦场，主人把柴禾堆在当中，用草苫子盖成小山一样。屠夫就跑过去倚靠在它下面，放下担子，拿起刀来。狼不敢上前，垂下眼睛看着（他）。

不多时，一只狼径直走了，另一只狼象狗似地蹲在（屠夫）面前。时间长了，（这只狼的）眼睛好象闭上了，神情非常悠闲自在。屠夫突然跃起，用刀劈狼头，又连劈几刀杀死了它。刚要走，转过来看看柴禾堆的后面，（见）一只狼正在柴禾堆里掏洞，想穿洞过去攻击他的背后。（狼的）身子已经钻进一半，只有屁股和尾巴露着。屠夫从后面砍断它的大腿，又把它杀死了。（屠夫）这才明白，前面那只狼假装睡觉，原来是为了引诱对方。狼也真够狡猾的了！片刻间，两只狼都死了。禽兽的花招能有多少呢，只不过增加些笑料罢了！

（一）把下文中的黑体字译成现代汉语：

蜀之（ ）鄙（边境、偏僻的地方）有二僧：其一**贫**（ ），其一**富**。贫者（ ）语于（ ）富者曰：“吾欲之（ ）南海，何如？”富者曰：“子（ ）何恃而往？”曰：“吾一瓶一钵（僧人盛饭的器具）足（ ）矣。”富者曰：“吾数年来欲（ ）买舟而下，**犹**（ ）未能也；子（ ）何恃而往？”**越**（ ）明年，贫者自南海还，以（ ）告富者。富者有**惭**（ ）色。而蜀之**去**（ ）南海，不知几千里也。僧之**富**者不能**至**（ ），而**贫**者**至**之（ ）。人之（ ）立志，顾（反而）不如**蜀鄙**之僧哉！”（清·彭端淑《为学》）

(二)把下面两句话译成现代汉语:

子何恃而往? ——

顾不如蜀鄙之僧哉! ——

(三)把下面两部分文言文加上标点,并译成现代汉语:

天下事有难易乎 为之 则难者亦易矣 不为 则易者亦难矣 人之为学有难易乎 学之 则难者亦易矣 不学 则易者亦难矣 吾资之昏不逮人也 吾材之庸不逮人也 旦旦而学之 久而不怠焉 迄乎成 而亦不知其昏与庸也 吾资之聪倍人也 吾材之敏倍于人也 屏弃而不用 其与昏与庸无以异也 圣人之道 卒于鲁也传之 然则昏庸聪敏之用 岂有常哉

是故聪与敏 可恃而不可恃也 自恃其聪与敏而不学者 自败者也 昏与庸 可限而不可限也 不自限其昏与庸而力学不倦者 自力者也 (彭端淑《为学》)

今夫弈(下围棋)之为数(技艺)小数也弈秋通国之善弈者也使弈秋诲二人弈其一人专心致志惟弈秋之为听一人虽听之一心以为有鸿鹄(天鹅)将至思援弓缴(音zhuó,系着丝的箭)而射之虽与之俱学弗若之矣为是其智弗若欤曰非然也 (《孟子·告子章句上》)

(四)从后面括号中选择恰当的词填在下文的横线上,并给下文加标点。(夫、于、也、之、其、而、则、岂、者。)

南方多没(潜水)人 日与水居也 七岁_____能涉 十岁_____能浮 十五_____能没矣 _____没者_____苟然哉 必将有得_____水之道_____日与水居 _____十五而得_____道 生不识水 _____虽壮 见舟_____畏_____故北方_____勇者 问_____没人 而求_____所以没 以其言试_____河 未有不

溺者_____ (宋·苏轼《日喻》)

(五)根据上面的文章,总结一下“之”字的意义(先选抄例句,然后再分别说明“之”字的意义)。

二、常用词(主要是虚词)

注意文言文的虚词。虚词一般包括:副词、介词、连词、助词、叹词。虚词用法很多,意义变化也很大。有时它们本身也作实词用。判断它们的意义和语法作用,首先要理解它们的上下文中实词的意义,然后贯串起来,从整个文意上来断定。断定后,只要句子意思贯通,合乎事理,合乎逻辑,一般就正确。

(一)为下文加标点,并把黑体字在括号内译成现代汉语:

金溪民方仲永 世隶(属于,这里作从事讲)耕 仲永生五年 未尝()识书(写字)具 忽啼求之() 父异()焉() 借旁近(就近借来)与之() 即()书诗四句 并自为()其名 其诗以()养父母 收族(收养同族人)为()意(内容) 传之乡 秀才观之 自是() 指物作诗 立就() 其()文理皆有可观者() 邑人(同乡人)奇之() 稍稍宾客其父 或()以()钱币乞(求)之() 父利其然(贪图这样)也 日扳(领着)仲永环谒(音yè,拜访)于()邑人 不使学

余闻之()也久 明道(宋仁宗年号)中 从先人(死去的父亲)还家 于()舅家见之() 十二三矣 令()作诗 不能称(音chèn,相当)前时之() 闻(传闻) 又七年 还自扬州 复到舅家问焉() 曰

泯然（没有区别的样子）众人矣

王子（王安石自称）曰 仲永之（ ）通悟 受之（ ）天也 其受之天也 贤于（ ）材人（指一般后天培养起来的人材）远矣 卒（最后）之为（ ）众人 则其（ ）受于（ ）人者不至（到）也 彼其（他）受之（ ）天也 如此其贤也 不受之（ ）人 且为（ ）众人 今夫（音fu，助词）不受之天 固（当然）众人 又不受之人 得为（ ）众人而已耶（要做个普通人做得成吗？） （王安石《伤仲永》）

（二）将下面六句话译成现代汉语：

- 1、忽啼求之——
- 2、其文理皆有可观者——
- 3、稍稍宾客其父——
- 4、余闻之也久——
- 5、不能称前时之闻——
- 6、其受之天也，贤于材人远矣——

（三）给下面文言文加标点，并把黑体字在括号内译成现代汉语：

子 路 初 见 孔 子

子路见孔子 孔子问曰 何好 曰 好长剑 子曰 以（ ）子（ ）之（ ）能 加之（ ）以（ ）学 岂可及（ ）乎 子路曰 学岂（ ）有益哉 子曰 狂马不释策（驱赶狂马的人不能放下鞭子） 操弓不反檠（音qíng，是帮助正弓的器具，弓不反檠 然后才可以拿来用） 木受绳（绳墨）则正 人受谏（劝告）则圣 受学重（重视）问 孰不顺成 子路曰 南山有竹 不揉自直 斩

而用之() 达于() 犀革(皮革) 何学之为
孔子曰 括(箭的末端)而羽之() 铍(箭头)而厉
(在石上磨)之() 其()入不益() 深乎
子路拜曰 敬受命

(见《孔子家语》，又见《说苑》，文字略有不同)

王 育 苦 学

王育少() 孤贫 为() 人佣(雇佣) 牧羊豕
(猪) 近学堂 育常有暇拾薪(柴) 以() 雇书生抄书
后截蒲以() 学书(写字) 日夜不止() 亡
() 失羊豕 其() 主笞(用竹板打)之() 育
将鬻(音yù, 卖)己以() 偿() 于是郭子敬闻
() 而嘉(夸奖)之() 代() 育还羊豕 给()
其() 衣食 令() 育与其() 子() 同学
育遂() 博(广博) 通经(经书) 史(史书) 仕(做
官) 伪汉(指十六国时的汉) 官至太傅 (见《太平御览·
学部》，取自《晋书》，但和《晋书》中的内容不尽相同)

晋 平 公 问 学

晋平公问师旷曰 吾年七十欲() 学 恐已暮
(晚)矣 对曰 暮 何() 不炳(同秉, 持也) 烛乎
臣闻() 少() 而学者 如() 日出之阳
(鲜明) 壮而学者() 如日中() 之()
光 老而学者() 如炳烛之明 炳烛之明 孰与夜行
(和夜行比哪个好) 公曰 善() 哉()

(见《太平御览·学部》，取自《说苑》，文字略有不同)

(四)把下面的句子译成现代汉语:

- 1、受学重问，孰不顺成——
- 2、南山有竹 不揉自直 斩而用之 达于鼻革 何学之为——
- 3、括而羽之 镞而厉之 ——
- 4、敬受命——
- 5、把《晋平公问学》译成现代汉语。
- 6、根据本单元中的文章，分别总结一下“之”、“为”、“以”、“于”这几个词的意义。

三、翻译与标点

读文言文，明句读(逗)，是一项基本功，因此，应该在文言文的标点上下功夫。对没有标点的古文，首先要通读全文，根据文意的起落、转换，把能断的句子先断开，然后逐步缩小范围。对不易断开的字、句，就要细心体会前后语句的含义，分析难断句与上下文的联系，看看断在何处语义明白，上下贯通，就断在何处。至于加哪种标点，与语体文同。

(一)在下文括号内加上一个恰当的词，并把全文译成现代汉语：

生而眇(失明)者不识日，问之有目()。或告()曰：“日()状如铜盘。”扣盘()得其声。他日闻钟，以()日也。或告()曰：“日()光如烛。”扪(摸)烛()得其形。他日揣(摸索)龠(看yè，象笛而比笛短的乐器)，以()日也。日之()钟、龠亦远矣，()眇者不知其异，以其未尝见()求之人也。

(二)把下文的黑体字在括号内译成现代汉语，给全文

加上标点，并把全文译成现代汉语：

孔子东游 见两小儿辩斗（争论） 问其（ ）故
一儿曰 我以（ ）日出时去（ ）人近 而日中时远也
一儿以日初出远 而日中时近也

一儿曰 日初出 大如（ ）车盖 及（ ）日中
则如盘盂 此不为（ ）远者小而近者大乎

一儿曰 日初出 沧沧凉凉（清冷的样子） 及其日中
如探汤（热水） 此不为（ ）近者热而远者凉乎

孔子不能决（ ）也 两小儿笑曰 孰为（谓）汝
（ ）多知乎 （《列子·汤问》）

（三）给下文加上标点，并按论述的条理层次，把段落
顺序调整一下，在各段前标上它应有的段号，如 1、2……

问 说

清·刘开

是己而非人俗之同病学犹（还）未达强以为知理有未安
（定）妄以臆度如是则终身几无可问之事贤于己者忌之而不愿
问焉不如己者轻之而不屑问焉等于己者狎（轻视）之而不甘
问焉如是则天下几无可问之人人不足服矣事无可疑焉此惟师
心（以自己的心为师）自用（坚持自己的意见）耳夫自用其
小者也自知其陋而谨护其失宁使学终不进不欲虚以下人此
为害于心术者大而蹈（犯）之者常十之八九

不然则所问非所学焉询（问）天下之异文鄙事以快言论
甚且心之所已明者问之以试其能事之至难解者问之人以穷其
短而非是者虽有切于身心性命之事可以收取善之益求一屈已
焉而不可得也嗟乎学之所以不能几（近）于古者非此之由乎

君子之学必好问问与学相辅（互相辅助）而行者也非学
无以致（推究）疑非问无以广识好学而不勤问非真能好学者也
理明矣而或不达于事识其大矣而或不知其细舍（舍弃）问其

奚（何）决焉

贤于己者问焉（他）以破（破除）其疑所谓就（到）有道（有道德学问的人）而正（端正〔自己〕）也不如己者问焉以求一得（指所问的人的一点心得）所谓以能问于不能以多问于寡（少）也等于己者问焉以资（帮助）切磋（商讨、研究）所谓交相（互相）问难（提出疑难问题）审（详细）问明辨（辨别）之也。……

且夫不好问者由心不能虚心之不虚由好学之不诚也非谓不潜心专力（心静而用力专一）之故其学非古人之学而好非古人之好也不能问宜也

智者千虑必有一失圣人不知未必非为愚人所知也愚人之所能未必非圣人之所不能也理无专（独也）在，而学无止境也。……是故贵可以问贱贤可以问不肖（肖：贤，好）而老可以问幼惟道之所成（具备）而已矣

（四）把下列句中的黑体字在括号内译成现代汉语：

1、贤于（ ）己者忌（ ）之（ ）而不愿问焉（ ）

2、等于（ ）己者（ ）狎之（ ）而不甘（ ）问焉（ ）

3、如是（ ）则天下几（ ）无可问之（ ）人

4、询天下之（ ）异文鄙事以（ ）快言论甚且心之（ ）所已明者（ ）问之（ ）以（ ）试其（ ）能

5、虽有切于（ ）身心性命之（ ）事可以收取善之（ ）益（ ）

6、所谓以（ ）能问于（ ）不能以（ ）多问于（ ）寡（ ）也

(五)把下列文言句子译成现代汉语:

- 1、智者千虑必有一失 愚者千虑必有一得——
- 2、是己而非人 俗之同病——
- 3、理有未安 妄以臆度——
- 4、此惟师心自用耳——
- 5、自知其陋而谨护其失——
- 6、问之人以穷其短——
- 7、非此之由乎——
- 8、非学 无以致疑 非问 无以广识——
- 9、理明矣 而或不达于事——
- 10、舍问 其奚决焉——
- 11、等于己者 问焉以资切磋 所谓交相问难 审问明辨之也——
- 12、愚人之所能 未必非圣人之所不能也——

(六)总结一下本单元中“之”、“以”、“于”、“其”、“者”、“去”这几个词的意义。

四、介词结构

文言文常常用“以”、“于”(乎)等介词加宾语组成一个“介词结构”(或叫“介宾词组”),放在动词或形容词谓语后面作补语;当翻译成现代语时,在多数情况下,要放到谓语前作状语。假如介词的意义是“到”、“给”等等时,则仍在谓语后作补语。介词结构在谓语前,作状语,与现代汉语相同。“以”的主要意义是“用”、“靠”、“由于”、“因为”等;“于”的主要意义是“在”、“从”、“对于”、“到”、“向”、“比”等。此外,“诸”是“之”和“于”或“乎”的合音,在句中相当于“之于”、“之乎”;“焉”

则相当于“于是”，如在动词前则是“在哪儿”的意思。

(一)理解、体会下面的文言文：

孟子曰：“君子深造之以道，欲其自得也。自得之，则居之安；居之安，则资(积蓄)之深；资之深，则取之左右逢其原(同源)，故君子欲其自得之也。”(《孟子·离娄下》)

1、“君子深造之以道，欲其自得也。”这句话的意思是什么？从下面三条解释里选择一条正确的，把不正确的两条划去。

(1)君子遵照客观规律来取得高深的造诣(音yì，成就)，就是要求他能通过自己的努力得到它。

(2)君子用一种方法来深造它，他想自己得到它。

(3)君子沿一定的道路来深深地改造他，希望他能自觉地改造。

2、“自得之，则居之安；居之安，则资之深。”(要求同上)

(1)自己得到它，就住得安定，住得安定，就资本深厚。

(2)自己得意，就居然安心了；居然安心了，那么资财就厚了。

(3)自己努力得到的，就能牢固地掌握住它；牢固地掌握住它，就能积蓄得深厚。

3、“资之深，则取之左右逢其原，故君子欲其自得之也。”(要求同上)

(1)资财深厚，就在左右都取之不尽，所以君子要自己得到它。

(2)积蓄得深厚，就到处遇到源泉，取之不尽，所以君子要求他自己努力得到它。

(3)资本厚，就可以从左右取得源泉，所以君子想自

已得意。

4、把上面“孟子曰”这段文言文译成现代汉语。

(二)给下面的文言文加上标点,把其中的黑体字在括号内译成现代汉语,然后再把全文译成现代汉语:

孟子曰……心之()官(器官)则()思 思
则得之() 不思()则()不得也 此天之所
与()我者()

孟子曰 羿(音yì,古代传说中善射的英雄)之教人射
必志(一心要)于()彀(gòu,弓拉满) 学者亦
()必志于彀 大匠诲人必以()规矩 学者亦必
以()规矩 (《孟子·告子上》)

孟子曰 梓匠(木工)轮(这里指专做车轮的工人)与
(专做车箱的工人)能与()人规矩 不能使人巧
(《孟子·尽心下》)

(三)给下面的文言文加上标点,并把黑体字在括号内
译成现代汉语,然后再把全文译成现代汉语:

君子之()学也 入乎()耳 箸(同贮,储
藏也)乎()心 布(施散)乎()四体 形()
)乎()动静 端(读为喘,音chuǎn,微言也)
而言 螻(音lǒu,微行也)而动 一()可以为()
法则 小人()学也 入乎()耳 出乎()
口 口耳之()间则()四寸耳() 曷(同
何)足以美七尺之躯(身躯)哉 古之()学者为己
(指为提高自己的修养) 今之学者为人(指为了在人前卖
弄) 君子之()学也 以()美其身 小人()
()学也 以为()禽犊(馈献的礼物)
(《荀子·劝学》)

昔伊挚 传说出于()贱人 管仲 桓公贼(仇)

也 皆用之()以()兴 尚何 曹参 县吏也 ？
 韩信 陈平负(蒙受)污辱之()名 有见()笑
 之耻 卒()能成就王业 声著千载() 吴起贪
 (爱财，这里指贪求名利地位)将 杀妻自信① 散金(钱
 财)求官 母死不归 然在魏 秦人不敢东向(魏在东，秦
 在西) 在楚则三晋不敢南谋(算计，谋取) 今天下得无
 (得无亦做得毋、得微，莫非也，表示推测)有至德之人放在
 民间 及()果勇不顾(反顾，后退) 临(遇)敌力战
 若(和)文俗之吏 高才异质 或(有的，也许)堪(能
 够)为()将守(镇守疆土的将军) 负污辱之名 见
 笑之行 或(有的人)不仁不孝而有治国用兵之()术
 (本领) 其(表希望或命令的副词)各举()所知
 勿()有所遗() (曹操：《举贤勿拘品行
 令》)

①杀妻自信：杀死妻子，表示自己的忠诚。事见《史记·孙子吴起列传》：“吴起者，卫人也，好用兵。尝学于曾子，事鲁君。齐人攻鲁，鲁欲将吴起；吴起取(同娶)齐女为妻，而鲁疑之。吴起于是欲就(成)名，遂杀其妻，以明不与齐也。鲁卒以为将。将而攻齐，大破之。”

(四)从“于”、“而”、“故”、“以”中选择恰当的词填在下文中缺字的括号内，并把黑体字在它后面的括号内译成现代汉语：

世有伯乐 (姓孙，名阳，战国秦穆公时人，善于相马)，后有千里马。千里马常有，而伯乐不常有，() 虽有名马，祇(只)辱(屈辱，辱没)() 奴隶人之手，骈(音pián，并列)死() 槽(音cáo，盛饲料的器具)枥(音lì，马棚)() 间，不() 千里称(著称，著名)也。马() 千里者，一食(吃一顿)

或(有时)尽粟一石,食(音sì, 喂养)马者不知其能千里而食也。是马也,虽有千里()能,食不饱,力不足(),才美不外见(),且欲与常马等()不可得()。安()求其()能千里也?策(执鞭驱赶)之()不()其道(常规),食()不能尽其材,鸣之()不能通(了解)其()意。执()策()临(面对)之()曰:“天下无马!”呜呼,其(同岂,难道)真无马也?其()真不知马也。(韩愈:《杂说四·说马篇》)

(五)把下文中的黑体字在括号内译成现代汉语:

郢人有遗(音wèi, 上, 送)燕相国**书**()者,夜**书**(),火不明,**因**()谓持烛者曰:“**举**()烛。”**因**()而过(错误)**书**()举烛。举烛,非**书**()意也。燕相受**书**()而**说**()之(),曰“举烛者,**尚**()明也;尚明也者,**举**()贤而任之()。”燕相**白**()王,王大**说**(),国以()**治**()。治则(倒是)治矣,非书意也。今世**举**()学者多似()此类。

(《韩非子·外储说左上》)

晋平公问**于**()祁黄羊曰:“南阳无令,**其**()谁可而**为**()之()?”祁黄羊**对**()曰:“解狐可。”平公曰:“解狐非()**子**()之雠(同仇)邪?”对曰:“君问可,非问臣之雠也。”平公曰:“善(好)。”**遂**()用之(),国人称善焉。**居**有**间**(待了不久),平公又问祁黄羊曰:“国无尉,其谁可而为之?”对曰:“午可。”平公曰:“午非**子**()**之****子**()邪?”对曰:“君问可,非问臣之子也。”平公曰:“善。”又遂用之,国人称善焉。孔子**闻**()之